



THÀNH LẬP 21/10/2019
Cha **GIORGIO NGUYỄN VŨ VIỆT**
Chánh xứ

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

HOLY MARTYRS OF VIETNAM PARISH

4000 43rd Street N, Saint Petersburg FL 33714 - Tel: 727 397 7906
<http://www.cttdvnfl.org> * <https://www.facebook.com/tdvnfl> * Email: office@cttdvnfl.org

CHÚA NHẬT THỨ II MÙA VỌNG, NĂM A | 07/12/2025



CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Thứ Hai - Thứ Sáu: 6:00PM

Thứ Năm: 7:30AM & 6:00PM

Thứ Bảy: Thánh Lễ CN: 6:00PM

CHÚA NHẬT

Lễ I: 7:30AM

Lễ II: 9:30AM (Vietnamese & English)

**Các Thánh lễ trọng buộc
trong tuần:** 7:30AM & 7:00PM

GIỜ SINH HOẠT THIẾU NHI

Thiếu Nhi Thánh Thể: 11:00-12:15

Việt Ngữ: 12:15 - 1:15pm

Giáo lý: 1:15 - 2:30pm



**CHẦU
THÁNH
THỂ**

Thứ Hai - Thứ Bảy: 5:30PM-6:00PM

Thứ Năm: 8:00AM-6:00PM

(Mùa hè nghỉ)

Thứ Sáu: 8:00AM-8:30PM

(Mùa hè nghỉ)

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Hai - Thứ Bảy: 5:30PM-6:00PM

Thứ Sáu: 6:30PM - 8:30PM

Lời Chúa Chúa Nhật / Word on Sunday

December 7, 2025 | Mt 3:3



*Hãy dọn sẵn con đường
cho Đức Chúa, sửa lối
cho thẳng để Người đi.*

*Prepare the way
of the Lord, make
his paths straight.*

SUY NIỆM

Tâm hồn chúng ta có những suy nghĩ lệch lạc, cong queo là bởi chúng ta nuôi dưỡng những mục đích không trong sáng; lòng chúng ta còn nhiều gợn sóng. Hãy chuẩn bị đón Chúa Giáng Sinh bằng cách sửa lại lối suy nghĩ, với niềm tin đơn sơ và lòng tín thác."

"Our hearts often harbor distorted and crooked thoughts because we nurture intentions that are not pure; our souls remain troubled. Let us prepare to welcome Christmas by renewing our way of thinking, with simple faith and trusting surrender."



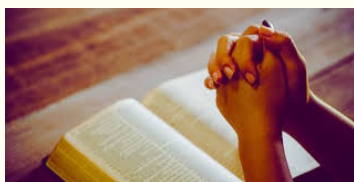
CHÚA NHẬT THỨ II MÙA VỌNG, NĂM A -
07/12/2025

TÂM SỰ VỚI CHÚA

CHA CHÁNH XỨ

Sửa lại tâm hồn

*Chúa ơi,
Mùa Vọng lại về,
một mùa Giáng Sinh nữa đang đến.
Không khí Giáng Sinh rộn lên trong tâm hồn con,
nhưng có điều gì đó chưa ổn!
Xin giúp con nhìn thật vào lòng mình,
dám làm cho ngay thẳng lại lối suy nghĩ:
những ẩn khuất che đậy,
những thốn thức bất chính đang chờ trời dậy.
Chúa là Hoàng Tử Bình An.
Xin ban cho con ơn bình an của Chúa,
với sự khiêm tốn đơn sơ,
để sửa lại tâm hồn cho ngay thẳng,
phó thác và hiến dâng.*



CỦA LỄ DÂNG CHÚA



- *THÁNH LỄ: 11/27/2025 (Thanksgiving): **\$4,869.00**
- *THÁNH LỄ CHÚA NHẬT: 11/30/2025: **\$6,008.00**
- *EGiving (Zeffy): **\$130.00**

KINH LẠY LINH HỒN CHÚA GIÊSU

*Lạy linh hồn Chúa Kitô, xin thánh hóa con.
Lạy xác thánh Chúa Kitô, xin cứu độ con.
Lạy Máu Thánh Chúa Kitô, xin làm cho con say mến.
Lạy nước bởi nường long Chúa Kitô, xin tẩy rửa con.
Lạy sự thương khó Chúa Kitô, xin thêm sức cho con.
Lạy Chúa Giêsu nhân ái, xin nhận lời con.
Xin giấu ẩn con trong các vết thương Chúa.
Xin cho con đừng bao giờ lìa xa Chúa.
Xin gìn giữ con khỏi kẻ thù tinh quái.
Đến giờ lâm tử, xin Chúa gọi con,
và cho con đến cùng Chúa, để con được cùng
các thánh ca tụng Chúa muôn đời. Amen.*



**"Ôi! Máu Châu Báu
Cực Thánh Chúa Giêsu,
xin thanh tẩy và
thánh hóa
các linh mục
của Chúa" (3 lần)**



CÁC NGÀY LỄ TRONG TUẦN

- *Thứ hai (8/12): Lễ trọng
Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội
(Lễ 7:30am và 7:00PM)
- *Thứ sáu (12/12):
Lễ trọng Lễ Đức Mẹ Guadalupe

Cầu Nguyện cho bệnh nhân

Xin cộng đoàn hiệp ý
cầu nguyện cho những bệnh nhân trong Giáo xứ:



- Ông Bà Hà Ngọc Bé
- Ông Nguyễn Thành Long
- Anh Trần Tùng
- Bà Nguyễn Thị Thu Hà
- Bà Nguyễn Thị Thanh
- Bà Nguyễn Thị Cúc
- Anh Joy | - Chị Xê
- Bà Hoài Phạm
- Ông Trần Hải Thanh.

ĐĂNG KÝ GIÁO XỨ:

Quý ông bà và anh chị em mới từ nơi khác chuyển về hoặc chưa tham gia sinh hoạt Giáo xứ. Xin lấy đơn màu vàng ở cuối nhà thờ để đăng ký gia nhập Giáo xứ và xin nộp đơn lại cho văn phòng của Giáo xứ. Những gia đình đã thay đổi địa hoặc số phone chỉ xin vui lòng điền mẫu đơn cập nhật thông tin liên lạc cho văn phòng Giáo xứ.

GIẢI TỘI MÙA VỌNG

Tuần này, Chúa Nhật 7 tháng 12, Cha xứ và quý cha sẽ Giải tội Mùa Vọng cho các em Thiếu nhi Thánh Thể, xin phụ huynh cho các em đi học đông đủ để Hoà Giải với Chúa.

Các Cha sẽ ngồi toà giải tội vào các ngày trong tuần từ 5:30 chiều đến 6 giờ. Riêng thứ Sáu, sẽ có giải tội đến 8:30 tối. Xin mọi người sắp xếp thời gian đến hoà giải với Chúa.

CHƯƠNG TRÌNH LỄ GIÁNG SINH 2025.



*** Thứ Tư, ngày 24/12/2025:**

8:00pm: Canh Thức Giáng Sinh và Thánh Lễ Đêm Giáng Sinh

*** Thứ Năm, ngày 25/12/2025:**

Thánh lễ Mừng Đại Lễ Giáng Sinh

Thánh Lễ I: lúc 7:30 Sáng

Thánh Lễ II: lúc 9:30 Sáng.

MỪNG LỄ THÁNH GIA THẤT 2025.

Vào ngày Chúa nhật, Mừng Lễ Thánh Gia Thất, ngày 28 tháng 12, năm 2025 vào lúc 9:30 sáng, Cha xứ sẽ chúc lành cho những đôi hôn phối kỷ niệm các năm chẵn: 5, 10, 15, 20 năm, vân vân... trong năm 2025.

Để cho việc tổ chức thánh lễ được long trọng và chu đáo, những đôi hôn có phối có thể lấy phiếu ghi danh ở cuối nhà thờ và đăng ký với các anh chị trong Chương Trình Thăng Tiến Hôn nhân Gia đình.

Xin ghi danh hạn chót là ngày 21 tháng 12, để thuận tiện việc sắp xếp cho phần phụng vụ trong thánh lễ.

Chúc mừng

Giáo xứ chúc mừng **Kyle Franklin** và gia đình nhân ngày lãnh nhận Bí Tích gia nhập Kitô giáo và chúc mừng các em **Le Kristy; Le Kelby; Le Kaiden; Le, Kenny** nhân ngày các em được nhận Bí tích Thánh Tẩy. Xin Chúa gìn giữ và chúc lành cho các em mỗi ngày thêm tuổi càng thêm ơn khôn ngoan và ân sủng của Chúa.

VÉ SỐ MAY MẮN TẾT 2026

Cũng như thường lệ hằng năm trong dịp tết Nguyên Đán, Giáo xứ sẽ tổ chức **Xuân Hy Vọng 17**, đây là chương trình gây quỹ của Giáo xứ hằng năm, bao gồm gian hàng ẩm thực, văn nghệ, xổ số xe Lexus và Tiệc Dạ Vũ.

Xin mỗi gia đình tham gia và cùng giúp Giáo xứ gây quỹ. Trong vài ngày tới, mỗi gia đình sẽ nhận 10 vé số may mắn, xin mỗi gia đình ủng hộ và gởi lại cùi vé cho kíp bốc thăm may mắn vào năm tuần trước Hội Chợ, bắt đầu từ Chúa Nhật 28/12 đến 25/01/2026, xin gởi lại tất cả cùi vé cho văn phòng Giáo xứ **trước 9:30AM, Chúa Nhật, 28/12/2026.**

Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

1. Phanxicô Xaviê Phan Thành Danh, chủ tịch HĐMV
2. Phêrô Võ Hoàng
3. Anna Hồ Thị Kiều Hạnh
4. Phanxicô Xaviê Nguyễn Phương
5. Maria Laura Bích Nguyễn
6. Anphongsô Phan Ngọc Hoàng
7. Gioan Kim Trần Gia Lợi

Ban Tài Chánh

Trưởng ban: Phaolô Dương Hồng Châu
Anna Hồ Thị Kiều Hạnh
Phaolô Tấn Lê
Giuse Bonde Dũng Kenn
Antôn Nguyễn Chí Công

Ban Phụng Vụ

Trưởng ban: Ông Phêrô Trần Hải Thanh
Sr. Têrêsa Đinh Thị Thùy Trâm

Đặc trách Ban Lễ sinh

Sr. Maria Xuân Hương

Ban Thánh Nhạc

Giuse Phạm Đình Lâm
Gioan Bosco Phạm Hồng Khanh
Maria Phạm Thị Phú Thi
Sr. Maria Ng. Thị Xuân Hương (phụ trách)

Ban Giáo Dục

Trưởng ban: Sr. Maria Ng. Thị Xuân Hương
GLV. Trương Minh Trang
Phạm Bích Huyền

Đoàn Trưởng Phêrô Đỗ Nhật

Ban Cố Vấn Dự Án Xây Dựng

Gioan Liên Trường Hào
Phaolô Trần Thanh Quỳnh
Maria Isave Nguyễn Thị Lan Anh
P.x. Phan Thành Danh
Anna Hồ Thị Kiều Hạnh

Ban Vận Động Dự Án Xây Dựng

Trưởng ban: Ông Phêrô Trần Hải Thanh

Hội Đền Tạ

Hội Trưởng Phêrô Cao Xuân Trường

Hội Các Bà Mẹ

Hội trưởng Maria Phạm Thanh Ngân

Gia Đình Liên Minh Thánh Tâm

Trưởng Đoàn: Đaminh Đỗ Minh

THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

Chủ Nguyễn: AC Phêrô Võ Kiến Hoàng & Maria Huỳnh Phương Tâm

Đặc trách Giáo Lý Dự Tông

Thầy Phó Tế Gian Trần Văn
Trần Gia Thịnh

Đặc trách Ẩm thực

Maria Nguyễn Bích Laura

Đặc trách Văn nghệ

Têrêsa Trần Kim Cúc

Đặc trách Bảo Trì

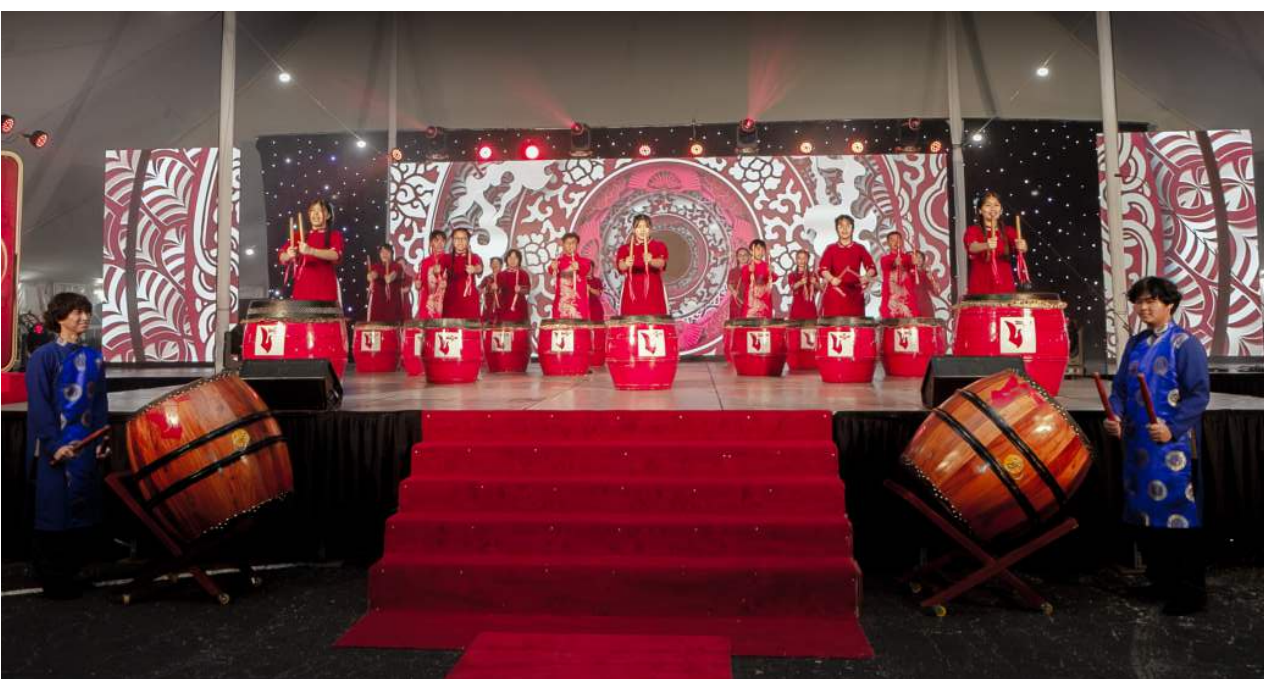
Phêrô Võ Hoàng - Đaminh Đỗ Minh
Phêrô Phạm Đình Sơn

Đặc trách Kỹ thuật & Truyền thông

Phêrô Đỗ Ngọc Dũng
Đaminh Saviô Sơn Lê

Đặc Trách Trật Tự

Phêrô Võ Hoàng





LỜI CHÚA TUẦN TỚI | WORD ON NEXT SUNDAY

December 14, 2025

Chúa Nhật Thứ III Mùa Vọng

Isa 35:1-6a.10 | Tv 145 | Gc 5: 7-10 | Mt 11:2-11

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo **thánh Matthêu**

² Đang ngồi tù, ông Gio-an nghe biết những việc Đức Ki-tô làm, liền sai môn đệ đến hỏi Người rằng : ³ “Thầy có thật là Đấng phải đến không, hay là chúng tôi còn phải đợi ai khác?” ⁴ Đức Giê-su trả lời : “Các anh cứ về thuật lại cho ông Gio-an những điều mắt thấy tai nghe : ⁵ Người mù xem thấy, kẻ què bước đi, người cùi được sạch, kẻ điếc nghe được, người chết trỗi dậy, kẻ nghèo được nghe Tin Mừng, ⁶ và phúc thay người nào không vấp ngã vì tôi.”



⁷ Họ đi rồi, Đức Giê-su bắt đầu nói với đám đông về ông Gio-an rằng: “Anh em ra xem gì trong hoang địa? Một cây sậy phất phơ trước gió chăng? ⁸ Thế thì anh em ra xem gì? Một người mặc gấm vóc lụa là chăng? Kìa những kẻ mặc gấm vóc lụa là thì ở trong cung điện nhà vua. ⁹ Thế thì anh em ra xem gì? Một vị ngôn sứ chăng? Đúng thế đó; mà tôi nói cho anh em biết, đây còn hơn cả ngôn sứ nữa. ¹⁰ Chính ông là người Kinh Thánh đã nói tới khi chép rằng: Ngày Ta sai sứ giả của Ta đi trước mặt Con, người sẽ dọn đường cho Con đến.”

¹¹ “Tôi nói thật với anh em: trong số phàm nhân đã lọt lòng mẹ, chưa từng có ai cao trọng hơn ông Gio-an Tẩy Giả. Tuy nhiên, kẻ nhỏ nhất trong Nước Trời còn cao trọng hơn ông.”

DIỄN GIẢI

Đoạn Tin Mừng Mt 11:2-11 xoay quanh câu hỏi của Gioan Tẩy Giả từ trong tù, nghi ngờ về vai trò Đấng Mê-sia của Chúa Giê-su. Chúa Giê-su đáp lại bằng cách liệt kê các phép lạ và việc rao giảng Tin Mừng cho người nghèo, khẳng định Người là Đấng Mê-sia của lòng thương xót, khác với hình ảnh phán xét mà Gioan mong đợi. Sau đó, Chúa Giê-su tôn vinh Gioan là ngôn sứ vĩ đại nhất, người dọn đường cho Người, đồng thời tuyên bố rằng sự vĩ đại của Nước Trời vượt trội hơn cả Gioan dành cho ai có tâm hồn đơn sơ như trẻ nhỏ.

² When John heard in prison what the Messiah was doing, he sent word by his disciples ³ and said to him, “Are you the one who is to come, or are we to wait for another?” ⁴ Jesus answered them, “Go and tell John what you hear and see: ⁵ the blind receive their sight, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, and the poor have good news brought to

them. ⁶ And blessed is anyone who takes no offense at me.”

⁷ As they went away, Jesus began to speak to the crowds about John: “What did you go out into the wilderness to look at? A reed shaken by the wind?

⁸ What then did you go out to see? Someone dressed in soft robes? Look, those who wear soft robes are in royal palaces. ⁹ What then did you go out to see? A prophet? Yes, I tell you, and more than a prophet. ¹⁰ This is the one about whom it is written,

‘See, I am sending my messenger ahead of you, who will prepare your way before you.’

¹¹ Truly I tell you, among those born of women no one has arisen greater than John the Baptist; yet the least in the kingdom of heaven is greater than he.

The Immaculate Conception

Tomorrow we will be celebrating the Immaculate Conception of Our Blessed Mother. The words "Immaculate Conception" mean that she had no sin on her soul, not even original sin, from the first moment her life began!

Why do you think God saved Mary from all sin? He wanted her to be the perfect mother for His Son Jesus. If you could make your own mother wouldn't you make her perfect too?



Mary is also a model to all people of how to live a good Christian life and to serve God as best we can. We should thank God for giving us such a beautiful example in His holy Mother. We should pray to Mary every day and ask her to help us love her Son Jesus more. Can you say an extra 'Hail Mary' on Our Lady's feast day?

Answer to puzzle on front: He will baptize you with the Holy Spirit and fire. Answer to "Peace Among Animals" puzzle: lamb, leopard, calf, bear, lion, baby.

www.thekidsbulletin.com

ALEXANDER PHARMACY

6540 Park Blvd, Pinellas Park, FL 33781

Góc Park Blvd. & 66th St.

Phone: (727) 623-0962

Nhận tất cả bảo hiểm. Free delivery tới tận nhà
cho các vị không tiện đi lại.
DS Trinh Huỳnh, kính mời.

GREAT FLORIDA INSURANCE OF LARG

11250 66th Street North, Largo, FL 33773

Phone: (727) 544-1380 * Fax: (727) 546-6536

Tina Marie Phan - Email: insurance@tinaphan.net

Bảo hiểm Xe - Nhà - Cơ sở thương mại - Nhân thọ

Mở cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu, 9:00am - 5:30pm

DEGUSIPE FUNERAL HOME and CREMATORY

3530 49th Street North, St. Petersburg, FL 33710

Phone: (727) 527-1177

Phục vụ uy tín từ 1958. Chôn cất - Hòa táng.

Giúp thu xếp di chuyển người quá cố
ra ngoài tiểu bang

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM NGỌC T. LÊ

- So sánh và đăng ký bảo hiểm sức khỏe
cho mọi lứa tuổi

- Tư vấn miễn phí và giúp làm hồ sơ xin
Medicare, Medicaid, và Food stamps.

Xin liên hệ: **(727) 776-3154**

Independent Insurance Broker

C: (727) 776-3154

F: (813) 443-4789

**Life - Annuity - Health
Long Term Care**

WORLD FINANCIAL GROUP

5402 Park Blvd, Pinellas Park, FL 33781

Giúp hướng dẫn gia đình lo cho HÔM NAY và

TƯƠNG LAI. Bảo hiểm sức khỏe, Sẵn sàng dài hạn,

Nhân thọ và Quỹ Giáo dục.

Phuong Nguyễn: 727-688-5712

Planning for your family future

TIỆM THỰC PHẨM ĐÔNG Á 2

7020 49th street N, Pinellas Park, FL 33781

Phone: (727) 525-0297

Bán đủ các mặt hàng: rau cải, thịt, cá tươi

Bán đủ thứ thực phẩm tươi và khô

Có Heo quay, vịt quay mỗi cuối tuần.

Mở cửa 7 ngày trong tuần: 8:00am - 8:00pm

TEN AUTO REPAIR SERVICES

New & Used Tires

5601 Seminole Blvd - Seminole, FL 33772

Mon.-Sat 9:00am - 6:30pm / Sunday: Closed

Thay vỏ xe mới và cũ. Bảo trì và sửa chữa hầu hết

các hư hỏng của xe hơi. Gọi anh Thành:

(727) 392 9919 or (703) 477 8880

TAI NẠN XE CỘ

Bác sĩ VIỆT QUANG NGUYỄN Phone: (727) 290-9820
Fax: (727) 498-6593

7101 49th Street N, Pinellas Park, FL 33781

Chuyên về chấn thương và chăm cứu.

Các bệnh đau nhức cột sống và cơ thể.

Tham khảo miễn phí trực tiếp với Bác sĩ.

Liên hệ với Luật sư và Bảo hiểm nếu cần.

TIỆM VÀNG THIÊN PHÚ

8730 49th Street N., #4, Pinellas Park, FL 33781

Phone: 727-541-1010 / Cell 727-488-8537

Chuyên mua/bán đổi vàng 14K, 18K, 24K, hột xoàn

hột màu cẩm thạch, vỏ nhẫn bông tai. Nhận hột và

sửa chữa chờ lấy ngay. Có các kiểu từ Hồng Kông

Mở cửa từ Chúa nhật - thứ bảy / from 10am - 5pm

(thứ Sáu - Appointment only)

NHÀ HÀNG TASTY PHỞ

727-851-9997

7430 49th Street North, Pinellas Park, FL 33781

(bên trong Park Plaza với MD Supermarket)

Nhà hàng có đầy đủ các món ăn thuần túy Việt Nam như:

Phở, Com hến, Bún hến, Mì quảng, Bún bò Huế,

các loại chè vv... Xin xem menu tại

website: www.tastypho.com



QV Hair Salon & Barber

Chuyên cắt tóc nam và nữ đẹp, uy tín.

Chuyên viên tận tâm tay nghề cao trong các dịch

vụ cắt, nhuộm, uốn, layer, balayage, highlights,

keratin hair treatment.

7440 49th Street North

Pinellas Park FL 33781

Mở cửa 7 ngày 10am - 6pm

Telephone: (727) 202-6682

gặp Megan, Huyền

CÔNG TY ĐỊA ỐC

CHARLES RUTENBERG REALTY INC

Clara Trinh Pham - Cell: 727 686 5567

Office: 1545 S. Belcher Rd. Clearwater, FL 33764

Chuyên viên Mua, bán, quản lý, cho thuê, đầu tư bất động sản và sửa

chữa nhà cửa. Người ở VN có thể vay vốn hoặc đầu tư tại Hoa Kỳ. Chúng

tôi làm tất cả các chương trình như ShortSales, Foreclosure, Bank-

owned, HUD home và Auction. Phá sản, Foreclosure, Shortsale,

... không thành vấn đề. Hãy gọi để được tư vấn miễn phí.

CENTRAL ALTERATIONS

7210 Central Ave St. Petersburg, FL 33707

Phone: **TRANG 727-894-3331**

Bridal - Evening Gowns - Men Suits

Hours: Tues - Fri: 10:00am - 5:00pm

Sat: 11:00am - 4:00pm

HEALTH NOW- BÁC SĨ GIA ĐÌNH

Chích ngừa & chích cấp cứu. Khám tổng quát.

Chụp X-ray, lấy máu, tại chỗ.

Nhận Medicare và hầu hết bảo hiểm.

BS. Anthony Ngô www.healthnowonline.com

VP1: 2086 Gulf to Bay Blvd. Clearwater, FL 33765

VP2: 7599 Park Blvd. Pinellas Park, FL 33781

ĐT VP1: (727) 462-0100/ĐT VP2: (727) 999-2076

Mon-Fri: 8am-8pm/ Sat: 9am-5pm/Sunday: Nghỉ

FIRST INSURANCE

4505 Park Blvd. Suite 7, Pinellas Park, FL 33781

Phone: (727) 547-1111 (Kế bên Phở Quynh)

Website: Firstinsurancetflorida.com

Bảo hiểm xe - Nhà - Lũt - Thương mại

Văn phòng đại diện nhiều hãng bảo hiểm lớn sẽ
tìm được giá khác để quý khách so sánh.

BÁC SĨ LÊ VIỆT HÒA - VPCARE

**Nhận nhiều
bảo hiểm**

(727) 217-5030

**Chuyên chăm sóc đặc biệt
cho thành viên Medicare Advantages.**

• Dành thời gian cho khách hàng

• Hẹn gặp khẩn cấp trong ngày

• Cung cấp xe đưa đón tới phòng khám

• Hướng dẫn phòng bệnh và chăm sóc
sức khỏe hằng ngày.

FARMERS INSURANCE

Chuyên bán các loại bảo hiểm: Xe, Nhà,

Cơ sở thương mại, Tàu bè, Nhà cho thuê,

Tiệm nail. Hướng dẫn để dành tiền hưu trí,

chăm sóc dài hạn (longterm care)...

Xin liên lạc **Cúc Trần** để biết thêm chi tiết.

Cell phone: **813-380-2828**



BILL TIRES

**Thay nhớt - Bó thắng -
Valve Sensors & More...**

**(727) 258-7069
(Phong - Tiên)**

Email: billtiresllc@gmail.com

2550 54th Ave. N
St. Petersburg, FL 33714

Mon-Fri: 8:30am - 7pm

Sat: 8:30am - 4:30pm

Sun: 12pm - 5pm

Great Prices on New & Used Tires

MAI INSURANCE AGENCY

LIFE · HEALTH · ANNUITY

BẢO HIỂM SỨC KHỎE

OBAMA CARE

MEDICARE

ADVANTAGE



Nguyễn Ngọc Mai
Cố Vấn Bảo Hiểm từ 1978



Bùi N. Cindy
Giám Đốc Điều Hành

727-535-4030

Quảng cáo

*Cần đăng quảng cáo, sửa đổi nội dung quảng cáo xin liên lạc
chị Laura Nguyen: 727-218-2319*